

درسنامه جراحی سابیستون

اعمال جراحی لاپاراسکوپي و توراكوسكوپي

ویراست ۱۷

ترجمه

دکتر سیداحمد فنائی

استادیار و عضو هیات علمی دانشگاه علوم پزشکی بقیة... (عج)

دکتر محمدنعیم بنگش



انتشارات ارجمند

۱۳۸۵

اعمال جراحی لاپاراسکوپی و توراکوسکوپی / [ویراستاران کورتنی تاونزند ... و دیگران]؛ ترجمه احمد فنائی، محمدنعم بنگش. -- تهران: ارجمند؛ نسل فردا، ۱۳۸۵
۱۱۲ ص.: مصور، جدول.

ISBN 964-496-072-6 ۱۹۰۰۰ ریال

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیپا.

بالای عنوان: درنامه جراحی سایبستون.

کتاب حاضر ترجمه بخش اعمال جراحی لاپاراسکوپی و توراکوسکوپی از کتاب

Sabiston textbook of Surgery: the biological basis of modern surgical practice, 17th ed. c 2004 است.

۱. جراحی لاپاراسکوپی. ۲. قفسه سینه -- جراحی -- آندوسکوپی. الف. تاونزند، کورتنی، Townsend, Courtney M.

ب. سایبستون، دیوید کاستون، ۱۹۲۴-م. Sabiston, David coston. ج. فنائی، احمد، مترجم. د.

بنگش، محمدنعم، مترجم. ه. عنوان: درنامه جراحی سایبستون.

۶۱۷/۰۵ RD۳۳/۵۳/الف

۱۳۸۵

۸۵-۱۱۴۹۴

کتابخانه ملی ایران



انتشارات ارجمند

اعمال جراحی لاپاراسکوپی و توراکوسکوپی

ترجمه: دکتر سیداحمد فنائی، دکتر محمدنعم بنگش

ناشر: انتشارات ارجمند

مدیر تولید: دکتر مهرداد مظفر

چاپ اول، ۱۱۰۰ نسخه، ۱۳۸۵

چاپ: افرنک

بهاء: ۱۹۰۰ تومان

شابک: ۶-۰۷۲-۴۹۶-۹۶۴

پست الکترونیک: ARJMANDBOOK@YAHOO.COM

تمامی حقوق برای ناشر محفوظ است. این کتاب مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان می باشد هیچ بخشی از کتاب به هیچ شکلی اعم از فتوکپی، بازنویسی مطالب در هرگونه رسانه ای من جمله کتاب، لوح فشرده، مجلات، بدون اجازه کتبی ناشر قابل استفاده نیست و موجب پیگرد قانونی می شود.

مرکز پخش: انتشارات ارجمند

● دفتر مرکزی: تهران بلوار کشاورز، بین خیابان کارگر و ۱۶ آذر، پلاک ۳۲۰، تلفن ۸۸۹۷۷۰۰۲، ۸۸۹۷۵۸۶۳

● شعبه اصفهان: دروازه شیراز، خیابان چهارباغ بالا، پاساژ هزار جریب تلفن ۶۲۸۱۵۷۴

● شعبه بابل: خیابان گنج افروز، پاساژ گنج افروز تلفن ۲۲۳۷۷۶۴

● شعبه رشت: خیابان نامجو، روبروی ورزشگاه عضدی تلفن ۳۲۳۲۸۷۶

مقدمه مترجمین

سپاس خدای بزرگ را که فرصتی مغتنم به ما داد تا در راه اعتلای آموزش پزشکی قدمی هرچند کوچک برداریم. بی تردید لاپاراسکوپی عظیم‌ترین دگرگونی در اعمال جراحی در چند دهه اخیر می‌باشد. جراحی لاپاراسکوپی از اجزای تشکیل‌دهنده کار جراحان است. در این بین کله‌سیستکتومی لاپاراسکوپی طلیعه‌دار پیشرفت تکنیک لاپاراسکوپی در دیگر رشته‌های جراحی بوده است. با گذشت هر سال، محدودیت‌های لاپاراسکوپی کاهش می‌یابد و امروزه بیماران نسبت به مزایای روش‌های جراحی با تهاجم کم در اعمال گوناگون آگاهی یافته و بیماران بیشتری تمایل به درمان‌های جراحی لاپاراسکوپی دارند.

آنچه امروزه به عنوان ضعف در این راستا در کشور ما مشهود است، عدم مشارکت‌های فعال مهندسين پزشکی در فراهم نمودن امکانات و ارتقاء وسایل پزشکی در جراحی‌های اندوسکوپی است. به امید آنکه پیشرفت تکنولوژی لاپاراسکوپی با همکاری تنگاتنگ جامعه مهندسين در کنار جراحان ایرانی در آینده‌ای نه چندان دور شاهد باشیم.

کتاب جراحی سابیستون که به عنوان یکی از کتب مرجع در زمینه جراحی عمومی می‌باشد دارای ارج و رتبه خاصی می‌باشد. ترجمه مبحث لاپاراسکوپی آن با توجه به روند رشد این رشته در بین جراحان ایرانی خالی از لطف نخواهد بود.

در نهایت لازم است از همکاران گرامی سرکار خانم دکتر مهسا قنبری، جناب آقای محمد یاسان بنگش و جناب آقای دکتر آرش عالی‌رضایی که در مراحل ترجمه و ویرایش این کتاب باری‌گر ما بودند کمال تقدیر و تشکر را داشته باشیم.

مترجمین

تأیستان ۱۳۸۵

فهرست مطالب

۹	جراحی لاپاراسکوپیک
۹	مقدمه
۱۲	فیزیولوژی
۱۴	اثرات ریوی
۱۶	اثرات بر روی سیستم گردش خون
۱۹	اثرات کلیوی
۲۰	اثرات بر روی سیستم انعقادی
۲۱	عملکرد ایمنی و پاسخ التهابی
۲۷	سایر اثرات
۲۷	فشار داخل جمجمه‌ای
۲۷	عملکرد روده‌ای
۳۰	نکات تکنیکی
۳۴	لاپاراسکوپي در حاملگی
۳۶	عوارض
۴۳	اعمال جراحی اختصاصی
۴۳	لاپاراسکوپي تشخیصی
۴۶	بیماریهای صفراوی
۵۰	اکسپلوراسیون لاپاراسکوپیک مجاری صفراوی
۵۴	بیماری رفلاکس گاستروازوفازیا
۶۰	آشالازی
۶۴	آپاندیسیت
۶۵	اعمال کولورکتال
۶۷	جراحی باریاتریک
۷۳	اسپلنکتومی لاپاراسکوپیک

۷۶ آدرنالکتومی

۷۹ فتق اینگوینال

۸۴ فتق انسیزیونال

۸۵ سایر اعمال جراحی

۸۸ جراحی نوراگوسکوپیک ویدئویی

۸۸ اندیکاسیون ها

۹۱ فیزیولوژی

۹۳ مسایل تکنیکی

۹۷ عوارض

۹۹ اعمال جراحی اختصاصی

۹۹ رزکسیون ریوی / سرطان

۱۰۲ کاهش حجم ریوی

۱۰۵ پنومونوراکس

۱۰۶ پلورال افیوژن

۱۰۷ بیماری های مدیاستن

۱۰۸ سمپانکتومی / اسپلاتکنکتومی

۱۰۹ بحث و نتیجه گیری